



# Crossings

A JOURNAL OF ENGLISH STUDIES

VOL. 8 ■ 2017 ■ ISSN 2071-1107

# Crossings

## **A JOURNAL OF ENGLISH STUDIES**

Department of English and Humanities  
University of Liberal Arts Bangladesh  
Volume 8 | Summer 2017 | ISSN 2071–1107

### **Editor**

Prof. Shamsad Mortuza, PhD

### **Executive Editor**

Arifa Ghani Rahman

### **Editorial Board**

Prof. Kaiser Haq, PhD  
Prof. Golam Sarwar Chowdhury  
Dr. Mahmud Hasan Khan

### **Advisory Board**

Prof. Fakrul Alam, PhD  
University of Dhaka  
  
Prof. Ian Almond, PhD  
Georgetown University in Qatar  
  
Prof. Malashri Lal, PhD  
University of Delhi  
  
Prof. Azirah Hashim, PhD  
University of Malaya

### **Designed by**

Md. Maksudul Islam

### **Printed by**

Pathway

### **Published by**

Registrar, ULAB

### **Price**

BDT 300; USD 20



# TABLE OF CONTENTS

<b><i>Editorial Note</i></b>	5
<b><i>Occasional Papers</i></b>	
On Jane Austen, Very Briefly <b>Serajul Islam Choudhury, PhD</b>	7
<i>To the Lighthouse</i> : End of Meaning <b>Adrian A. Husain, PhD</b>	11
<b><i>Literature and Cultural Studies</i></b>	
Subaltern of the Subalterns: Caste in Mulk Raj Anand's <i>Untouchable</i> <b>Sanjida Chowdhury</b>	30
Dissent in <i>Things Fall Apart</i> : The Case of Okonkwo <b>Shahrin Fardous</b>	37
Life in the Diaspora: Growing up Cosmopolitan in Divakaruni's <i>The Mistress of Spices</i> <b>Prabal Das Gupta</b>	47
Homer's Threshold: The Liminal Text and Loss of Ecolinguistic Diversity in Early Literature <b>Nakibuddin Haider Navid</b>	57
Comics and Graphic Novels: Counter Narratives to Cultural Products <b>Syeda Nadia Hasan</b>	68
Translating Drama: Speaking the Unspeakable in Other Words <b>Mohammad Shahadat Hossain</b>	78
Diaspora and Identity in Jhumpa Lahiri's <i>Unaccustomed Earth</i> : A Feminist Analysis <b>Rama Islam</b>	91
Representation of the Voiceless: Nissim Ezekiel's Selected Poems <b>Mohammad Shafiqul Islam</b>	101
Nawab Faizunnesa Chowdhurani's <i>Rupjalal</i> : An Unabashed Portrayal of Female Sexuality <b>Sonika Islam</b>	112
Pink and Blue: Gendered Consumerism <b>Shehreen Ataur Khan</b>	120
Conor McPherson's <i>The Seafarer</i> : A Mythic Journey of Wretched Souls <b>Sohana Manzoor, PhD</b>	128
Love, Sex and the Body in <i>The Bell Jar</i> and <i>My Story</i> : A Feminist Reading <b>Subrata Chandra Mozumder</b>	136
The Interface between Translation and Drama: Translating Wole Soyinka's <i>The Lion and the Jewel</i> from English into French <b>Babatunde Samuel Moruwawon, PhD, and Toluwalope Olubukola Oyeniji</b>	144
Tess in Hardy's <i>Tess of the d'Urbervilles</i> : The Other Self of Nature <b>Md. Nuruzzaman</b>	153

Trauma and Fiction: Representational Crises and Modalities <b>Khan Touseef Osman, PhD</b>	160
Spaces and Sexuality in Ernest Hemingway’s “A Very Short Story” <b>Anupam Kamal Sen</b>	168
Jason and Medea’s Relationship in <i>Medea: A Postcolonial Analysis</i> <b>Mahbuba Sarker Shama</b>	173
“WO”man of the People: Gender Roles, Nationhood, and National Identity in Chinua Achebe’s <i>Anthills of the Savannah</i> <b>Rumana Siddique</b>	179
Establishing Sisterhood: A Budding Poet’s Responsibility in Sandra Cisneros’s <i>The House on Mango Street</i> <b>Rajia Sultana</b>	189
<b><i>Language and Applied Linguistics</i></b>	
Peer Conversation for Developing Speaking Skills: Perceptions from Students of a Public University <b>Raju Ahmmed</b>	197
Perceptions of Teachers about Differentiated Instruction for English Language Teaching at the Tertiary Level in Bangladesh <b>Sakiba Ferdousy</b>	206
The Need for “Needs Analysis”: A Tertiary Level EAP Course in Bangladesh <b>Mohammad Mahmudul Haque</b>	225
Using Generic Imagery and Groups to Encourage Student Dialogue <b>K. Shelley Price-Jones and Adrian M. Smith, PhD</b>	237
Impact of World War I on the Language and Identity of German Australians <b>Sumona Rani Saha</b>	251
Interactive Reading Activities <b>Jimalee Sowell</b>	260
<b><i>Book Reviews</i></b>	
What Jane Austen Ate and Charles Dickens Knew <b>Sanjeeda Hossain</b>	268
Governmentality and Counter-Hegemony in Bangladesh <b>Rifat Mahub, PhD</b>	272
Academic Language across Disciplines <b>Mahmuda Yasmin Shaila</b>	275
<b><i>Note to Contributors</i></b>	280

